

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Vrydag 15 November 1957. WINDHOEK Friday 15th November, 1957. No. 2117.

INHOUD.

Bladsy

CONTENTS.

Page

PROKLAMASIE—

No. 73. Distrikspad, Distrik Grootfontein: Sluiting van Gedeelte 1225

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—

No. 292. Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951: Geproklameerde Gebied Swakopmund 1225

No. 293. Wysiging van Goewermenskennisgewing No. 65 van 1955: Geproklameerde Gebied Swakopmund 1226

No. 294. Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951: Geproklameerde Gebied Okahandja 1226

No. 295. Wysiging van Goewermenskennisgewing No. 65 van 1955: Geproklameerde Gebied Okahandja 1226

No. 296. Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951: Geproklameerde Gebied Otavi 1227

No. 297. Wysiging van Goewermenskennisgewing No. 65 van 1955: Geproklameerde Gebied Otavi 1227

No. 298. Munisipaliteit Windhoek: Stigting van Lokasie en Inboorlingdorp: Katutura 1227

No. 299. Munisipaliteit Gobabis: Toepassing van Modelregulasies vir die Bedrading van Persele 1228

No. 300. Dorpsgebied Gochas: Uitbreiding van Grense 1228

No. 301. Kommissaris van Ede: Aanstelling van 1228

No. 302. Kommissaris van Ede: Aanstelling van 1229

No. 303. Dorpsgebied Gobabis: Omskrywing van Grense 1229

No. 304. Dorpsgebied Gobabis: Uitbreiding van Grense 1229

No. 305. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Wysiging 1229

No. 306. Munisipaliteit Gobabis: Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing 1229

No. 307. Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952: Aanstelling van Inspekteurs 1230

No. 308. Assistent Registrateur van Aktes: Aanstelling van 1230

No. 309. Motorvoertuigoutoriteite: Aanstelling en Herroeping van Aanstelling as 1230

No. 310. Munisipaliteit Luderitz: Toepassing van Modelregulasies vir die Bedrading van Persele 1231

No. 311. Munisipaliteit Mariental: Toepassing van Modelregulasies vir die Bedrading van Persele 1231

No. 312. Onderzoekbeamptes: Aanstelling en Herroeping van Aanstelling as 1231

No. 313. Munisipaliteit Keetmanshoop: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies 1232

No. 314. Vakleerling Ordonnansie, 1938: Diensvoorwaardes en Opleidingskursusse vir die Mynnywerheid: Wysiging 1232

No. 315. Assistent Registrateur van Koöperatiewe Verenigings: Aanstelling van 1232

No. 316. Assistent Registrateur van Maatskappye: Aanstelling van 1233

No. 1699 (Unie). Walvisbaai Adviserende Haweraad: Benoeming van Lede 1233

No. 1704 (Unie). Walvisbaai Adviserende Haweraad: Benoeming van Lid 1233

No. 1758 (Unie). Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928: Magtiging van Veertse 1233

PROCLAMATION—

No. 73. District Road, District Grootfontein: Closing of Portion 1225

GOVERNMENT NOTICES—

No. 292. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Proclaimed Area of Swakopmund 1225

No. 293. Amendment of Government Notice No. 65 of 1955: Proclaimed Area of Swakopmund 1226

No. 294. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Proclaimed Area of Okahandja 1226

No. 295. Amendment of Government Notice No. 65 of 1955: Proclaimed Area of Okahandja 1226

No. 296. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951: Proclaimed Area of Otavi 1227

No. 297. Amendment of Government Notice No. 65 of 1955: Proclaimed Area of Otavi 1227

No. 298. Municipality of Windhoek: Establishment of Location and Native Village: Katutura 1227

No. 299. Municipality of Gobabis: Application of Model Regulations for the Wiring of Premises 1228

No. 300. Township of Gochas: Extension of Boundaries 1228

No. 301. Commissioner of Oaths: Appointment as 1228

No. 302. Commissioners of Oaths: Appointment as 1229

No. 303. Township of Gobabis: Definition of Boundaries 1229

No. 304. Township of Gobabis: Extension of Boundaries 1229

No. 305. Maximum Prices of Groceries: Amendment 1229

No. 306. Municipality of Gobabis: Electricity Supply Regulations 1229

No. 307. Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952: Appointment of Inspectors 1230

No. 308. Assistant Registrar of Deeds: Appointment as 1230

No. 309. Motor Vehicle Authorities: Appointment and Cancellation of Appointment as 1230

No. 310. Municipality of Luderitz: Application of Model Regulations for the Wiring of Premises 1231

No. 311. Municipality of Mariental: Application of Model Regulations for the Wiring of Premises 1231

No. 312. Examining Officers: Appointment and Cancellation of Appointment as 1231

No. 313. Municipality of Keetmanshoop: Amendment of Street and Traffic Regulations 1232

No. 314. Apprenticeship Ordinance, 1938: Conditions of Employment and Training Courses for the Mining Industry: Amendment 1232

No. 315. Assistant Registrar of Co-operative Societies: Appointment of 1232

No. 316. Assistant Registrar of Companies: Appointment of 1233

No. 1699 (Union). Walvis Bay Harbour Advisory Board: Appointment of Members 1233

No. 1704 (Union). Walvis Bay Harbour Advisory Board: Appointment of Member 1233

No. 1758 (Union). Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Authorisation of Veterinarians 1233

ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

- No. 142. Dorp Bethanie: Beoogde Deproklamerings van 'n Gedeelte van die Dorp 1234
- No. 143. Verkiesingsuitgawes: Munisipaliteite van Grootfontein en Otjiwarongo 1235
- No. 144. Opgawe van Plase onder Kwarantyn soos op 1.10.57 1235
- No. 145. Bankopgawes — September 1957 1236
- No. 146. Maatskappye geregistreer ens. gedurende September 1957 1236
- No. 1110 (Unie). S. A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Gelde t.o.v. permitte om die Standaardmerk aan te bring 1237

ADVERTENSIES:—

- Boedelkennisgewings ens., ens. 1238

GENERAL NOTICES:—

- No. 142. Township of Bethanie: Proposed Deproclamation of Portion of Township 1234
- No. 143. Election Expenses: Municipalities of Grootfontein and Otjiwarongo 1235
- No. 144. Return of Farms under Quarantine as at 1.10.57 1235
- No. 145. Bank Statement — September 1957 1236
- No. 146. Companies registered etc. during October, 1957. 1236
- No. 1110. (Union). S. A. Council for Scientific and Industrial Research: Fees in respect of permits to apply Standardization Mark 1237

ADVERTISEMENTS:—

- Estate Notices etc., etc. 1238

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 73 van 1957]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie No. 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die gedeelte van pad in die distrik van Grootfontein soos beskryf in die Bylae hiervan gesluit sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 19de dag van Oktober 1957.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE.**Beskrywing van Pad:**

Die pad beskryf as Distrikspad No. 2865 in Bylae III van Proklamasie No. 19 van 1954.

Gedeelte gesluit te word:

Vanaf 'n punt op die plaas Hestria No. 417 algemeen oos-noordooswaarts in die distrik van Grootfontein oor die plase Hestria No. 417 en Nootgedacht No. 418 tot by 'n punt op Distrikspad No. 2865 naby die opstal van laasgenoemde plaas.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 73 of 1957].

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance No. 17 of 1953), I do hereby declare that the portion of road in the district of Grootfontein as described in the Schedule hereto shall be closed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 19th day of October, 1957.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE.**Description of Road:**

The road described as District Road No. 2865 in Schedule III of Proclamation No. 19 of 1954.

Portion to be closed:

From a point on the farm Hestria No. 417, generally east northeastwards in the district of Grootfontein via the farms Hestria No. 417 and Nootgedacht No. 418 to a point on District Road No. 2865 near the homestead of the lastmentioned farm.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 292]. [15 November 1957.

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN SWAKOPMUND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954) —

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 292]. [15th November, 1957.

PROCLAIMED AREA OF SWAKOPMUND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951), (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), —

- (1) te verklaar dat die stedelike gebied van Swakopmund met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *twee-en-twintig* van toepassing is;
- (2) te gelas dat die stedelike plaaslike bestuur van Swakopmund die bevoegdhede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *twee-en-twintig*, ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 (Suidwes-Afrika), met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uitoefen; en
- (3) Goewermentskennisgewing No. 74 van 15 April 1926 (Suidwes-Afrika) met ingang van die bepaalde datum hierby in te trek.

- (1) to declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date) the urban area of Swakopmund shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-two*;
- (2) to require the urban local authority of Swakopmund to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-two* in accordance with the provisions of Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955, (South West Africa); and
- (3) to repeal Government Notice No. 74 dated 15th April, 1926 (South West Africa) with effect from the fixed date.

No. 293]. [15 November 1957.

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING NO. 65 VAN 1955: GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN SWAKOPMUND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 (Suidwes-Afrika) met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, te wysig deur die uitdrukking „Gk. 74 van 15 April 1926” wat teenoor die woord „Swakopmund” in die aanhef daarvan voorkom, deur die uitdrukking „Gk. 292 van 15 November 1957” te vervang.

No. 293]. [15th November, 1957.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 65 OF 1955: PROCLAIMED AREA OF SWAKOPMUND.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951), (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), to amend Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955, (South West Africa), with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the substitution for the expression “No. 74 dated 15th April, 1926” appearing opposite the word “Swakopmund” in the preamble thereto of the expression “No. 292 dated 15th November, 1957”.

No. 294]. [15 November 1957.

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN OKAHANDJA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954) —

- (1) te verklaar dat die stedelike gebied van Okahandja met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *twee-en-twintig* van toepassing is;
- (2) te gelas dat die stedelike plaaslike bestuur van Okahandja die bevoegdhede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *twee-en-twintig*, ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 (Suidwes-Afrika) met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uitoefen; en
- (3) Goewermentskennisgewing No. 148 van 12 September 1933 (Suidwes-Afrika) met ingang van die bepaalde datum in te trek.

No. 294]. [15th November, 1957.

PROCLAIMED AREA OF OKAHANDJA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954) —

- (1) to declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date) the urban area of Okahandja shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-two*;
- (2) to require the urban local authority of Okahandja to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-two* in accordance with the provisions of Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955 (South West Africa); and
- (3) to repeal Government Notice No. 148 dated 12th September, 1933, (South West Africa) with effect from the fixed date.

No. 295]. [15 November 1957.

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING NO. 65 VAN 1955: GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN OKAHANDJA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-

No. 295]. [15th November, 1957.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 65 OF 1955: PROCLAIMED AREA OF OKAHANDJA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three*

Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 (Suidwes-Afrika) met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, te wysig deur die uitdrukking „Gk. 148 van 12 September 1933” wat teenoor die woord „Okahandja” in die aanhef daarvan voorkom, deur die uitdrukking „Gk. 294 van 15 November 1957” te vervang.

No. 296].

[15 November 1957.

GEPROKLAMEERDE GEBIED OTAVI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954) —

- (1) te verklaar dat die stedelike gebied Otavi met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afgekondig hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *twee-en-twintig* van toepassing is;
- (2) te gelas dat die stedelike plaaslike bestuur van Otavi die bevoegdhede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *twee-en-twintig* en ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 (Suidwes-Afrika) met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uitoefen; en
- (3) Goewermentskennisgewing No. 115 van 1 Augustus 1936 met ingang van die bepaalde datum in te trek.

No. 297].

[15 November 1957.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING NO. 65 VAN 1955: GEPROKLAMEERDE GEBIED OTAVI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), Goewermentskennisgewing No. 65 van 31 Maart 1955 (Suidwes-Afrika) met ingang van die eerste dag van die maande wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, te wysig deur die uitdrukkings „Klein Nedersetting Otavi 102 en plaas Swaps 755” en „Gk. 155 van 1 Augustus 1936” wat in die aanhef daarvan voorkom, deur die uitdrukkings „Otavi” en „Gk. 296 van 15 November 1957” te vervang.

No. 298].

[15 November 1957.

MUNISIPALITEIT WINDHOEK:

STIGTING VAN LOKASIE EN INBOORLINGDORP: KATUTURA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika) gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake van Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Windhoek 'n sekere stuk grond, ongeveer 579.7467 hektare groot, geleë binne die gebied onder beheer van genoemde plaaslike bestuur en begrens soos hieronder om-

of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), to amend Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955, (South West Africa), with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the substitution for the expression “No. 148 dated 12th September, 1933” appearing opposite the word “Okahandja” in the preamble thereto of the expression “No. 294 dated 15th November, 1957”.

No. 296].

[15th November, 1957.

PROCLAIMED AREA OF OTAVI.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954) —

- (1) to declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date) the urban area of Otavi shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-two*;
- (2) to require the urban local authority of Otavi to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-two* and in accordance with the provisions of Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955 (South West Africa); and
- (3) to repeal Government Notice No. 115 dated 1st August, 1936, (South West Africa) with effect from the fixed date.

No. 297].

[15th November, 1957.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 65 OF 1955: PROCLAIMED AREA OF OTAVI.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), to amend Government Notice No. 65 dated 31st March, 1955, (South West Africa), with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the substitution for the expressions “Small Settlement Otavi 102 and Farm Swaps 755” and “No. 115 dated 1st August, 1936”, appearing in the preamble thereto of the expressions “Otavi” and “G.N. 296 dated 15th November, 1957”.

No. 298].

[15th November, 1957.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK:

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE: KATUTURA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South-West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Windhoek as a Location and Native Village of a certain piece of land approximately 579.7467 hectares in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority and

skryf soos aangetoon op planne wat in die Kantoor van die Sekretaris van Naturellesake en die Stadsklerk van die Munisipaliteit van Windhoek bewaar word, as 'n lokasie en Inboorlingdorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, die noordwestelike hoekbaken van Windhoek Dorp en Dorpsgronde No. 31; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die suidelike grense van die plase Gedeelte A van Nubuamis No. 37 en Ujams No. 288 oor 'n afstand van ongeveer 1785.00 meter tot by 'n punt B, die noordoostelike hoekbaken van Windhoek Dorp en Dorpsgronde No. 31; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 769.56 meter tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1106.79 meter tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 410.63 meter tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 596.32 meter tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1986.20 meter tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs die oostelike grens van die plaas Gammams No. 36 en die suidoostelike grens van die plaas Gedeelte 13 van Nubuamis No. 37 oor 'n afstand van ongeveer 2980.00 meter tot by die beginpunt A.

bounded as follows as shown on a plan filed in the offices of the Secretary for Native Affairs and the Town Clerk of the Municipality of Windhoek:—

Commencing at a point A, the north-western corner beacon of Windhoek Town and Townlands No. 31; thence in a south-easterly direction along the southern boundaries of the farms Portion A of Nubuamis No. 37 and Ujams No. 288 for a distance of approximately 1785.00 metres to a point B, the north-eastern corner beacon of Windhoek Town and Townlands No. 31; thence in a south-south-westerly direction for a distance of approximately 769.56 metres to a point C; thence in a south-south-westerly direction for a distance of approximately 1106.79 metres to a point D; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 410.63 metres to a point E; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 596.32 metres to a point F; thence in a west-northwesterly direction for a distance of approximately 1986.20 metres to a point G; thence in a north-easterly direction along the eastern boundary of Farm Gammams No. 36 and the south-eastern boundary of the farm portion 13 of Nubuamis No. 37 for a distance of approximately 2980.00 metres to the point of commencement A.

No. 299]. [15 November 1957.

DIE MUNISIPALITEIT GOBABIS.

MODELREGULASIES VIR DIE BEDRADING VAN PERSELE.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf*, *sewe* en *agt* van die Elektriese Kracht Proklamatie 1922 (Proklamasie 4 van 1922) soos gewysig by artikel *drie* van Elektrisiteitsproklamasiewysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie 27 van 1927) gelees met artikels *eenhonderd-en-sestig* en *eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, goedkeuring te verleen dat die Modelregulasies vir die Bedrading van Persele afgekondig by Gowermentskennisgewing 217 van 1957 op die Munisipaliteit van Gobabis toegepas word.

No. 299]. [15th November, 1957.

MUNICIPALITY OF GOBABIS.

MODEL REGULATIONS FOR THE WIRING OF PREMISES.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *five*, *seven* and *eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation No. 4 of 1922) as amended by section *three* of the Electric Power Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), read with sections *one hundred and sixty* and *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve that the Model Regulations for the Wiring of Premises published under Government Notice No. 217 of 1957 shall apply to the Municipality of Gobabis.

No. 300]. [15 November 1957.

Dit het die Administrateur behaag om ingevolge Artikel 32 van die Dorpe Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 11 van 1928) die grense van die Dorpsgebied, Gochas, in die distrik van Gibeon, Suidwes-Afrika, uit te brei ter insluiting van:— Die plaas KERK No. 564, Registrasie Afdeling R, en die plaas KRANS No. 563, Registrasie Afdeling R, soos op kaarte Nos. A 964/1956 en A 963/1956 onderskeidelik aangedui.

No. 300]. [15th November, 1957.

The Administrator has been pleased in terms of Section 32 of the Townships Ordinance 1928 (Ordinance No. 11 of 1928) to extend the boundaries of the Township of Gochas, in the district of Gibeon, South West Africa, so as to include:— The farm KERK No. 564, Registration Division R, and the farm KRANS No. 563, Registration Division R, as represented by Diagrams No. A 964/1956 and No. A 963/1956, respectively.

No. 301]. [15 November, 1957.

AANSTELLING AS KOMMISSARIS VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van Proklamasie 24 van 1928 bekendgemaak dat die Administrateur die persoon in die onderstaande Bylae genoem, as Kommissaris van Ede vir die tydperk en gebied teenoor sy naam gemeld, aangestel het.

BYLAE.

Naam.	Tydsperk.	Gebied.
Hermanus Stephanus Prinsloo.	Vir solank as wat dit Sy Edele die Administrateur behaag.	Distrik Windhoek

No. 301]. [15th November, 1957.

APPOINTMENT AS COMMISSIONER OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *two* of Proclamation 24 of 1928 it is hereby notified that the Administrator has appointed the person mentioned in the following Schedule to be a Commissioner of Oaths for the period and area set opposite his name.

SCHEDULE.

Name.	Period.	Area.
Hermanus Stephanus Prinsloo.	For as long as it pleases the Honourable the Administrator.	District of Windhoek

No. 302].

[15 November 1957.

AANSTELLING AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge sub-artikel (1) van artikel twee van Proklamasie 24 van 1928 bekendgemaak dat die Administrateur die persone in die onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag, vir die gebied teenoor hul name vermeld, aangesel het.

BYLAE.

Naam.	Adres.	Gebied.
Cornelius Coenraad Kuhn	Onis, Maltahöhe	Distrik Maltahöhe.
Erwin Serrer	Maguams, Maltahöhe	Distrik Maltahöhe.
Alwyn Petrus Steyn	Kampe, Maltahöhe	Distrik Maltahöhe.

No. 303].

[15 November 1957.

Dit het die Administrateur behaag om ingevolge Artikel 32 (bis) van die Dorpe Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 11/1928) die grense van die Dorp Gobabis, in die Distrik Gobabis, Suidwes-Afrika soos goedgekeur in die eerste bylae van Ordonnansie No. 11 van 1928 te definieer soos aangedui op Algemene Plan No. L. 36 wat in die kantoor van die Landmeter-Generaal te Windhoek, geliasseer is.

No. 304].

[15 November 1957.

Dit het die Administrateur behaag om ingevolge Artikel 32 van die Dorpe Ordonnansie 1928, (Ordonnansie No. 11 van 1928) die grense van die Dorpsgebied Gobabis, in die Distrik van Gobabis, Suidwes-Afrika, uit te brei ter insluiting van gedeelte 2 van die plaas Dorpsgronde van Gobabis No. 114, Gedeelte V en Gedeelte W van die plaas Gobabis Dorp en Dorpsgronde No. 74, soos op Kaarte No. A 185/1951, No. A 41/1931 en A 42/1931 onderskeidelik aangedui.

No. 305].

[15 November 1957.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, Heinrich Rudolf Philip August Kotzenberg, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 12 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 186 van 1 September 1956 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) deur —

- die nommer van die bestaande paragraaf 5 na „6” te verander; en
- die onderstaande nuwe paragraaf „5” in te voeg:—
„5” Vrystelling van die bepalings van paragrafe 1 en 2 word aan handelaars verleen ten opsigte van die verkoop van fabrieksverpakte suiker wat verpak is in houers van minder as 50 lb., op voorwaarde dat suiker wat nie aldus verpak is nie aan enigiemand wat dit wil koop volgens voorskrif van genoemde paragrafe verkoop word.”

H. R. P. A. KOTZENBERG,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om op sekere voorwaardes die prys van sekere fabrieksverpakte suiker van prysbeheer te onthef.

No. 306].

[15 November 1957.

DIE MUNISIPALITEIT GOBABIS.

REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels vyf, sewe en agt van die Elektriese Kracht Proklamasie 1922

No. 302].

[15th November, 1957.

APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section two of Proclamation No. 24 of 1928 it is hereby notified that the Administrator has appointed the persons mentioned in the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names.

SCHEDULE.

Name.	Address.	Area.
Cornelius Coenraad Kuhn	Onis, Maltahöhe	District of Maltahöhe.
Erwin Serrer	Maguams, Maltahöhe	District of Maltahöhe.
Alwyn Petrus Steyn	Kampe, Maltahöhe	District of Maltahöhe.

No. 303].

[15th November, 1957.

The Administrator has been pleased, in terms of Section 32 (bis) of the Townships Ordinance 1928, (Ordinance No. 11 of 1928), to define the boundaries of the Township of Gobabis, in the District of Gobabis, South West Africa, as approved by the first schedule of Ordinance No. 11 of 1928, as indicated on General Plan No. L. 36 filed in the office of the Surveyor General Windhoek.

No. 304].

[15th November, 1957.

The Administrator has been pleased in terms of Section 32 of the Townships Ordinance 1928, (Ordinance No. 11 of 1928) to extend the boundaries of the Township of Gobabis, in the District of Gobabis, South West Africa, so as to include Portion 2 of the farm Townlands of Gobabis No. 114, Portion V and Portion W of the farm Gobabis Town and Townlands No. 74, as represented by Diagrams No. A 185/1951, No. A 41/1931, and A 42/1931 respectively.

No. 305].

[15th November, 1957.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of regulations 3 and 12 of War Measure No. 49 of 1946, I, Heinrich Rudolf Philip August Kotzenberg, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 186 of 1st September 1956 (Maximum Prices of Groceries) by—

- changing the number of the existing paragraph 5 to „6”; and
- inserting the following new paragraph „5”:—

“5. Exemption from the provisions of paragraphs 1 and 2 is granted to dealers in respect of the sale of factory packed sugar packed in containers of less than 50 lb., on condition that sugar not thus packed shall be sold in terms of the provisions of the aforementioned paragraphs to any person who wishes to purchase it.”

H. R. P. A. KOTZENBERG,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to exclude under certain conditions, certain factory packed sugar from price control.

No. 306].

[15th November, 1957.

MUNICIPALITY OF GOBABIS.

ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections five, seven and eight of the Electric Power Proclamation, 1922 (Pro-

(Proklamasie 4 van 1922) soos gewysig by artikel *drie* van die Elektrisiteitsproklamasie — wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie 27 van 1927), gelees met artikels *eenhonderd-en-sestig en eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring daaraan te heg dat:—

- (a) die modelregulasies op elektrisiteitsverskaffing afgekondig by Goewermentskenningsgewing 109 van 1957 op die Munisipaliteit Gobabis van toepassing gemaak word; en
- (b) die regulasies afgekondig by Goewermentskenningsgewing 463 van 1951, soos gewysig, ten opsigte van die Munisipaliteit Gobabis, herroep word.

clamation No. 4 of 1922), as amended by section *three* of the Electric Power Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), read with sections *one hundred and sixty* and *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve that:—

- (a) the Model Electricity Supply Regulations published under Government Notice No. 109 of 1957 be made applicable to the Municipality of Gobabis; and
- (b) the regulations published under Government Notice No. 463 of 1951, as amended, in respect of the Municipality of Gobabis, be repealed.

No. 307]. [15 November 1957.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-vyftig* van die Ordonnansie op Lone en Nywerheidsveroeniging 1952 (Ordonnansie 35 van 1952), menere E. Dalton, D. G. Strachan en J. C. Coetsee aan te stel as inspekteurs vir die doeleindes van die Ordonnansie.

No. 307]. [15th November, 1957.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *fifty-six* of the Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance No. 35 of 1952), to appoint Messrs. E. Dalton, D. G. Strachan and J. C. Coetsee as inspectors for the purpose of the Ordinance.

No. 308]. [15 November 1957.

ASSISTENT REGISTRATEUR VAN AKTES:
AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. ALET STEPHANUS COMBRINK, ooreenkomsig sub-artikel (2) van Artikel 2 van die Registrasie van Aktes Proklamasie 1939 (Proklamasie No. 37 van 1939) aangestel is as Assistent-registrateur van Aktes vir Suidwes-Afrika te Windhoek met ingang vanaf 1 November 1957.

No. 308]. [15th November, 1957.

ASSISTANT REGISTRAR OF DEEDS:
APPOINTMENT OF

It is hereby notified for general information that Mr. ALET STEPHANUS COMBRINK has, in terms of Sub-section (2) of Section 2 of the Deeds Registry Proclamation, 1939 (Proclamation No. 37 of 1939) been appointed as Assistant Registrar of Deeds for South West Africa at Windhoek with effect from the 1st November, 1957.

No. 309]. [15 November 1957.

Ingevolge subartikel (1) van Artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as „Motorvoertuigoutoriteite” en herroep die benoeming as Motorvoertuigoutoriteite” van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 24ste dag van Oktober 1957.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE.
DEEL I.

WINDHOEK: No. 25428 (V) 2/Sers. Hendrik Abram Nortje.

REHOBOTH: No. 31759 (V) Konst. Benjamin Jacobus Brockman.

MALTAHÖHE: No. 21409 (V) 2/Sers. Christoffel Petrus Groenewald.

NOUCHAS: No. 29722 (V) 2/Sers. Willem Petrus de Jager.

OKAHANDJA: No. 28969 (V) 2/Sers. Jacobus Johannes van der Merwe.

GOBABIS: No. 19461 (B) 2/Sers. Lourens Francois Potgieter.

WITVLEI: No. 24182 (V) 2/Sers. Daniel Petrus Olwagen.

OTJIWARONGO: No. 19460 (B) 2/Sers. Stefanus Johannes Buys.

No. 309]. [15th November, 1957.

Under sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance 17 of 1937), I, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as “Motor Vehicle Authorities”, and cancel the designation as “Motor Vehicle Authorities” of the members of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek this 24th day of October 1957.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE.
PART I.

WINDHOEK: No. 25428 (F) 2/Sergt. Hendrik Abram Nortje.

REHOBOTH: No. 31759 (F) Const. Benjamin Jacobus Brockman.

MALTAHÖHE: No. 21409 (F) 2/Sergt. Christoffel Petrus Groenewald.

NOUCHAS: No. 29722 (F) 2/Sergt. Willem Petrus de Jager.

OKAHANDJA: No. 28969 (F) 2/Sergt. Jacobus Johannes van der Merwe.

GOBABIS: No. 19461 (M) 2/Sergt. Lourens Francois Potgieter.

WITVLEI: No. 24182 (F) 2/Sergt. Daniel Petrus Olwagen.

OTJIWARONGO: No. 19460 (M) 2/Sergt. Stefanus Johannes Buys.

DEEL II.

WINDHOEK: No. 9047 (B) 2/Sers. S. J. Marais.
 REHOBOTH: No. 25650 (B) Konst. G. P. van Dyk.
 MALTAHÖHE: No. 19754 (B) 2/Sers. W. L. Ilse.
 NOUCHAS: No. 26435 (V) 2/Sers. J. Barnard.
 OKAHANDJA: No. 19460 (B) 2/Sers. S. J. Buys.
 WITVLEI: No. 19461 (B) 2/Sers. L. F. Potgieter.
 GOBABIS: No. 24182 (V) 2/Sers. D. P. Olwagen.
 TSUMEB: No. 19493 (B) 1/Sers. J. J. Fourie.
 OTJIWARONGO: No. 19489 (B) H/Konst. J. B. Theron.

No. 310].

[15 November 1957.

DIE MUNISIPALITEIT LUDERITZ.

MODELREGULASIES VIR DIE BEDRADING VAN PERSELE.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf, sewe en agt* van die Elektriese Kracht Proklamatie 1922 (Proklamasie 4 van 1922) soos gewysig by artikel *drie* van Elektrisiteitsproklamasie-wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie 27 van 1927) gelees met artikels *eenhonderd-en-sestig* en *eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig, goedkeuring te verleen dat die Modelregulasies vir die Bedrading van Persele afgekondig by Goewermentskennisgewing 217 van 1957 op die Munisipaliteit van Luderitz toegepas word.

No. 311].

[15 November 1957.

MUNISIPALITEIT MARIENTAL.

REGULASIES VIR DIE BEDRADING VAN PERSELE.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf, sewe en agt* van die Elektriese Kracht Proklamatie 1922 (Proklamasie 4 van 1922) soos gewysig by artikel *drie* van die Elektrisiteitsproklamasie — wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie 27 van 1927), gelees met artikels *eenhonderd-en-sestig* en *eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring daaraan te heg dat die Modelregulasies vir die Bedrading van Persele afgekondig by Goewermentskennisgewing 217 van 1957 op die Munisipaliteit van Mariental van toepassing sal wees.

No. 312].

[15 November 1957.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkoms-tig subartikel (2) van Artikel *nege* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), soos gewysig deur Art. 3 van Ord. 5/1955, die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as „Onderzoekbeamp-tes” vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegd-heid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as „Onderzoekbeamp-tes” van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van genoemde Bylae te herroep.

BYLAE.

DEEL I.

WINDHOEK: No. 25428 (V) 2/Sers. Hendrik Abram Nortje.

REHOBOTH: No. 31759 (V) Konst. Benjamin Jacobus Brockman.

MALTAHÖHE: No. 21409 (V) 2/Sers. Christoffel Petrus Groenewald.

NOUCHAS: No. 29722 (V) 2/Sers. Willem Petrus de Jager.

PART II.

WINDHOEK: No. 9047 (M) 2/Sergt. S. J. Marais.
 REHOBOTH: No. 25650 (M) Konst. G. P. van Dyk.
 MALTAHÖHE: No. 19754 (M) 2/Sergt. W. L. Ilse.
 NOUCHAS: No. 26435 (F) 2/Sergt. J. Barnard.
 OKAHANDJA: No. 19460 (M) 2/Sergt. S. J. Buys.
 WITVLEI: No. 19461 (M) 2/Sergt. L. F. Potgieter.
 GOBABIS: No. 24182 (F) 2/Sergt. D. P. Olwagen.
 TSUMEB: No. 19493 (M) 1/Sergt. J. J. Fourie.
 OTJIWARONGO: No. 19489 (M) H/Const. J. B. Theron.

No. 310].

[15th November, 1957.

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

MODEL REGULATIONS FOR THE WIRING OF PREMISES.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *five, seven and eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation No. 4 of 1922) as amended by section *three* of the Electric Power Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), read with sections *one hundred and sixty* and *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve that the Model Regulations for the Wiring of Premises published under Government Notice No. 217 of 1957 shall apply to the Municipality of Luderitz.

No. 311].

[15th November, 1957.

MUNICIPALITY OF MARIENTAL.

REGULATIONS FOR THE WIRING OF PREMISES.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *five, seven and eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation No. 4 of 1922), as amended by section *three* of the Electric Power Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), read with sections *one hundred and sixty* and *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve that the Model Regulations for the Wiring of Premises published under Government Notice No. 217 of 1957 shall apply to the Municipality of Mariental.

No. 312].

[15th November, 1957.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of Section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance 1937 (Ordinance 17 of 1937), as amended by Section 3 of Ordinance 5 of 1955, to appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be “Examining Officers” for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive Motor Vehicles, and to cancel the designation as “Examining Officers” of the members of the South African Police Force, mentioned in Part II of the said Schedule.

SCHEDULE.

PART I.

WINDHOEK: No. 25428 (F) 2/Sergt. Hendrik Abram Nortje.

REHOBOTH: No. 31759 (F) Const. Benjamin Jacobus Brockman.

MALTAHÖHE: No. 21409 (F) 2/Sergt. Christoffel Petrus Groenewald.

NOUCHAS: No. 29722 (F) 2/Sergt. Willem Petrus de Jager.

OKAHANDJA: No. 28969 (V) 2/Sers. Jacobus Johannes van der Merwe.

GOBABIS: No. 19461 (B) 2/Sers. Lourens Francois Potgieter.

WITVLEI: No. 24182 (V) 2/Sers. Daniel Petrus Olwagen.

DU PLESSIS: No. 28333 (V) 2/Sers. Jacobus Gerhardus Myburgh.

DEEL II.

WINDHOEK: No. 9047 (B) 2/Sers. S. J. Marais.

REHOBOOTH: No. 25650 (B) Konst. G. P. van Dyk.

MALTAHÖHE: No. 19754 (B) 2/Sers. W. L. Ilse.

NOUCHAS: No. 26435 (V) 2/Sers. J. Barnard.

OKAHANDJA: No. 19460 (B) 2/Sers. S. J. Buys.

WITVLEI: No. 19461 (B) 2/Sers. L. F. Potgieter.

GOBABIS: No. 24182 (V) 2/Sers. D. P. Olwagen.

OKAHANDJA: No. 28969 (F) 2/Sergt. Jacobus Johannes van der Merwe.

GOBABIS: No. 19461 (M) 2/Sergt. Lourens Francois Potgieter.

WITVLEI: No. 24182 (F) 2/Sergt. Daniel Petrus Olwagen.

DU PLESSIS: No. 28333 (F) 2/Sergt. Jacobus Gerhardus Myburgh.

PART II.

WINDHOEK: No. 9047 (M) 2/Sergt. S. J. Marais.

REHOBOOTH: No. 25650 (M) Const. G. P. van Dyk.

MALTAHÖHE: No. 19754 (M) 2/Sergt. W. L. Ilse.

NOUCHAS: No. 26435 (F) 2/Sergt. J. Barnard.

OKAHANDJA: No. 19460 (M) 2/Sergt. S. J. Buys.

WITVLEI: No. 19461 (M) 2/Sergt. L. F. Potgieter.

GOBABIS: No. 24182 (F) 2/Sergt. D. P. Olwagen.

No. 313].

[15 November 1957.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 296 van 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 365 van 1947, 7 van 1948, 5 van 1949, 64 en 65 van 1956 en 268 van 1957.

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP.

STRAAT- EN VERKEERSREGULASIES.

Die volgende nuwe subregulasie word ingevoeg na Regulasie 10; die bestaande regulasie word dus subregulasie (1).

- (2) Die Raad kan van tyd tot tyd by skriftelike kennisgewing aan die eienaar of bewoner van enige perseel, hom gelas om enige nommer en/of letters wat in sodanige kennisgewing vermeld word, binne dertig dae vanaf die datum waarop sodanige kennisgewing deur die Raad gepos of afgelewer word, op sodanige deel van en op sodanige plek op beoelde perseel of enige gebou of struktuur of heining en op sodanige wyse as wat in genoemde kennisgewing vermeld word, te bevestig of te skilder of om enige nommer en/of letters van sodanige perseel of van enige gebou of struktuur of heining binne 'n tydperk wat in genoemde kennisgewing vermeld word, te verwyder.

No. 314].

[15 November 1957.

Hierby word daar ter algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (1) van artikel *dertien* van die „Vakleerlinge Ordonnansie 1938” (Ordonnansie 12 van 1938), soos gewysig, die Diensvoorwaardes en Opleidingskursusse vir die Mynnywerheid afgekondig by Goewermentskennisgewing 175 van 4 Julie 1957 te wysig deur „Nuwejaarsdag” waar dit onder die hoof „Loonskale” voorkom, te skrap.

No. 315].

[15 November 1957.

ASSISTENT REGISTRATEUR VAN KOÖPERATIEWE VERENIGINGS: AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat Mnr. ALÉT STEPHANUS COMBRINK, ooreenkomsstig subartikel (4) van Artikel 3 van Ordonnansie No. 15 van 1946, aangestel is as Assistent-Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir Suidwes-Afrika met ingang vanaf 1 November 1957.

No. 313].

[15th November, 1957.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine*, of the Municipal Ordinance, 1949, (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the under-mentioned amendments to the Regulations published under Government Notice No. 296 of 1947, as amended by Government Notices Nos. 365 of 1947, 7 of 1948, 5 of 1949, 64 and 65 of 1956 and 268 of 1957:

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP.

STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

The following new sub-regulation is inserted after Regulation 10; the existing regulation therefore becomes sub-regulation (1).

- (2) The Council may from time to time by notice in writing to the owner or occupier of any land, direct him to affix or paint any number and/or letters specified in such notice within thirty days of the date on which such notice is posted or delivered by the Council, on such part of and in such position on such land or any building or structure or fence thereon and in such manner as shall be specified in such notice or to remove any number and/or letters from such land or from any building or structure or fence thereon within a period specified in such notice.

No. 314].

[15th November, 1957.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *thirteen* of the Apprenticeship Ordinance, 1938 (Ordinance 12 of 1938), as amended, to amend the Conditions of Employment and Training Courses for the Mining Industry published by Government Notice No. 175, dated 4th July, 1957, by deletion of „New Years' Day” where it appears under the heading „Rates of Wages”.

No. 315].

[15th November, 1957.

ASSISTANT REGISTRAR OF CO-OPERATIVE SOCIETIES: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that Mr. ALÉT STEPHANUS COMBRINK has, in terms of Sub-section 4 of Section 3 of Ordinance No. 15 of 1946 been appointed as Assistant Registrar of Co-operative Societies for South West Africa with effect from the 1st November, 1957.

No. 316.]

[15 November 1957.

ASSISTENT REGISTRATEUR VAN MAATSKAPPYE:
AANSTELLING VAN

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. ALET STEPHANUS COMBRINK, ooreenkomstig Subartikel 2 van Artikel 3 van die Maatskappye Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 19 van 1928) aangestel is as Assistent-registrateur van Maatskappye vir Suidwes-Afrika met ingang vanaf 1 November 1957.

No. 1699 (Unie).]

[1 November 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om die volgende here ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 70 van 1957 met ingang 1 Oktober 1957 as lede van die Adviserende Haweraad, Walvisbaai, aan te stel:

DEUR DIE KAMER VAN KOOPHANDEL BENOEM.

Mnr. Dennis Jacob Harries.
Mnr. Reinhold Raul Karl Ernst Ihlenfeld.

DEUR DIE STADSRAAD VAN WALVISBAAI
BENOEM.

Mnr. Harry St. John Reid.

DEUR VAKVERENIGINGS BENOEM.

Mnr. Johannes Hendrikus Maree.

No. 1704 (Unie).]

[1 November 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om mnr. Anton Heinrich Alexander Franz Richard Schröder ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 70 van 1957, tot 30 September 1958 as lid van die Adviserende Haweraad, Walvisbaai, aan te stel om landboubeplanning te verteenwoordig in die plek van mnr. Izak Adolph Cronje, wat bedank het.

No. 1758 (Unie).]

[8 November 1957.

MAGTIGING VAN VEEARTSE KRAGTENS ARTIKEL
NEGE-EN-TAGTIG VAN DIE WET OP GENEESHERE,
TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-entagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ondergenoemde veeartse gemagtig om gifstowwe en gewoontevormende medisyne in die loop van hulle praktyk in te voer, te koop, te verkry, aan te hou, te gebruik, voor te skryf, te bestel of te verskaf slegs vir die behandeling van diere onder hulle sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

1. Sybe Kornelis Bakker,
Cluverweg 25,
STELLENBOSCH.
2. Walter Hellmuth Leibenguth,
Athol-Oaklandsweg 90, Birnam,
JOHANNESBURG.
3. George Michael Hume Shires,
Edgeleyweg 97,
DURBAN-NOORD.
4. Walter Peter Roland Eschenburg,
Posbus 1263,
JOHANNESBURG.
5. Graeme Edward Thompson,
Peter Wenningstraat 33,
Roosevelt Park,
JOHANNESBURG.
6. Abraham Jacobus Jozua Maree,
Posbus 27,
Swartwater,
DIST. POTGIETERSRUS.

No. 316].

[15th November, 1957.

ASSISTANT REGISTRAR OF COMPANIES:
APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that Mr. ALET STEPHANUS COMBRINK has, in terms of Sub-section 2 of Section 3 of the Companies Ordinance 1928 (Ordinance No. 19 of 1928) been appointed as Assistant Registrar of Companies for South West Africa with effect from the 1st November, 1957.

No. 1699 (Union).]

[1st November, 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 70 of 1957 to appoint the following gentlemen as members of the Walvis Bay Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1957:—

NOMINATED BY THE CHAMBER OF COMMERCE.

Mr. Dennis Jacob Harries.
Mr. Reinhold Raul Karl Ernst Ihlenfeld.

NOMINATED BY WALVIS BAY MUNICIPAL
COUNCIL.

Mr. Harry St. John Reid.

NOMINATED BY TRADE UNIONS.

Mr. Johannes Hendrikus Maree.

No. 1704].

[1st November, 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *forty-one* of Act No. 70 of 1957, to appoint Mr. Anton Heinrich Alexander Franz Richard Schröder a member of the Walvis Bay Harbour Advisory Board until 30th September, 1958, to represent Agricultural interests vice Mr. Izak Adolph Cronje, resigned.

No. 1758 (Union).]

[8th November, 1957.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS
OF SECTION *EIGHTY-NINE* OF THE MEDICAL,
DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

The Minister of Health, in exercise of the power conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has authorised the undermentioned veterinarians to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of their practice solely for the treatment of animals under their care in accordance with the provisions of the Act:—

1. Sybe Kornelis Bakker,
25 Cluver Road,
STELLENBOSCH.
2. Walter Hellmuth Leibenguth,
90 Athol-Oaklands Road,
Birnam,
JOHANNESBURG.
3. George Michael Hume Shires,
97 Edgeley Road,
DURBAN NORTH.
4. Walter Peter Roland Eschenburg,
P. O. Box 1263,
JOHANNESBURG.
5. Graeme Edward Thompson,
33 Peter Wenning Street,
Roosevelt Park,
JOHANNESBURG.
6. Abraham Jacobus Jozua Maree,
P. O. Box 27,
Swartwater,
DIST. POTGIETERSRUS.

- | | |
|---|--|
| <p>7. Conrad Marnewick Breytenbach,
Posbus 17,
IXOPO.</p> <p>8. Isaac Bacher,
Hettiestraat 18,
Cyrildene,
JOHANNESBURG.</p> <p>9. Spencer Brian Friedman,
Homesteadweg 19,
Bramley,
JOHANNESBURG.</p> <p>10. Christopher Harry Baden Marlow,
Cypresstraat 21,
CRADOCK.</p> <p>11. Peter Vale Anthony Davies,
Jorrisonstraat 153,
Monumentdorp,
KRUGERSDORP.</p> <p>12. Percival Samuel Kenneth Mason,
Egertenweg 8,
KIMBERLEY, K. P.</p> <p>13. Anton Michal Lubbe,
Pretoriusstraat 1081,
PRETORIA.</p> <p>14. David John Jarvie,
Posbus 128,
KLERKSDORP.</p> <p>15. Lorraine Albré de Jager,
Wexfordlaan 4,
Westcliff,
JOHANNESBURG.</p> <p>16. Otto Hellmut Jerome Mehnert,
Eaton Hall-Privaathotel,
Visagiestraat,
PRETORIA.</p> | <p>7. Conrad Marnewick Breytenbach,
P. O. Box 17,
IXOPO.</p> <p>8. Isaac Bacher,
18 Hettie Street,
Cyrildene,
JOHANNESBURG.</p> <p>9. Spencer Brian Friedman,
19 Homestead Road,
Bramley,
JOHANNESBURG.</p> <p>10. Christopher Harry Baden Marlow,
21 Cypress Street,
CRADOCK.</p> <p>11. Peter Vale Anthony Davies,
153 Jorrison Street,
Monument Township,
KRUGERSDORP.</p> <p>12. Percival Samuel Kenneth Mason,
8 Egerton Road,
KIMBERLEY, C. P.</p> <p>13. Anton Michal Lubbe,
1081 Pretorius Street,
PRETORIA.</p> <p>14. David John Jarvie,
P. O. Box 128,
KLERKSDORP.</p> <p>15. Lorraine Albré de Jager,
4 Wexford Avenue,
Westcliff,
JOHANNESBURG.</p> <p>16. Otto Hellmut Jerome Mehnert,
Eaton Hall Private Hotel,
Visagie Street,
PRETORIA.</p> |
|---|--|

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 142 van 1957).

(No. 142 of 1957).

DIE DORP BETHANIE.

TOWNSHIP OF BETHANIE.

BEOOGDE DEPROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE DORP.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF TOWNSHIP.

Dit word hiermee bekend gemaak kragtens artikel 25 van die Dorpeordonnansie No. 11 van 1928 dat 'n aansoek vir die deproklamerings van daardie gedeelte van die dorp Bethanie, geleë suid van Stempel Strasse, uitsluitend Erf No. 190, ontvang is.

It is hereby notified in terms of Section 25 of the Township Ordinance No. 11 of 1928 that application has been made for the deproclamation of that portion of Bethanie Township which lies south of Stempel Strasse, excluding Erf No. 190.

Die beoogde deproklamerings sal Erwe nrs. 131 tot 189 en die strate insluit.

The area to be deproclaimed will include Erven numbered 131 to 189 and the streets.

Planne wat die gedeelte aantoon, sal gedurende kantoor ure by die kantoor van die Landmeter-generaal, Windhoek en die kantoor van die Sekretaris, Dorpsbestuur, Bethanie ter insae lê.

Plans illustrating the area will lie for inspection during office hours at the office of the Surveyor-General, Windhoek and at the office of the Secretary of the Village Management Board, Bethanie.

Belanghebbendes wat besware teen die deproklamerings wil indien word hiermee versoek om hul besware skriftelik by die Voorsitter van die Dorperaad, nie later as die 17de dag van Januarie 1958, in te dien.

All interested persons having any objections to the proposed deproclamation are hereby called upon to lodge their objections in writing with the Chairman of the Townships Board not later than 17th day of January, 1958.

G. C. BALL,
Voorsitter, Dorperaad.

G. C. BALL,
Chairman: Townships Board.

Kantoor van die Landmeter-generaal.
WINDHOEK.

Office of the Surveyor General.
WINDHOEK.

(No. 143 van 1957).

MUNISIPALE VERKIESINGS.

Munisipaliteit van GROOTFONTEIN.

Datum van Verkiesing: 9 September, 1957.

Munisipaliteit van OTJIWARONGO.

Datum van Verkiesing: 19 Augustus 1957.

VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekend gemaak ooreenkomstig Artikel 86 van Ordonnansie 3 van 1949.

Die hoofde waarna verwys word, is soos volg:—

- (a) die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertensie, publikasie, uitgawe en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgeld en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvoor;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een skryfmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens vyftig pond mag wees.

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE.

MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN.

Naam.	Uitgaafhoofde.	Bedrag.
Dr. S. P. Uys	a—k	nul.
E. K. Mutschler	a—k	nul.
W. H. J. van Heerden	a—k	nul.
R. Scheel	a—k	nul.

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO.

D. A. Muller	a—k	nul.
E. R. zu Bentheim	a—k	nul.

(No. 144 van 1957).

SUIDWES-AFRIKA.

OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARANTYN VIR GEPROKLAMEERDE VEESIEKTES OP 1.10.57.

Distrik: SLAPSIEKTE. *Plaas:*

OTJIWARONGO: Otjosondou 274, Ebeneser 377, Otjosongombe 327.

OMARURU: Onjombojomuwiwa 32.

GOBABIS: Otjiwarumendu 119, Eintracht 118, Andersson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673.

OKAHANDJA: Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.

REHOBOTH: Namibgrens 154.

WINDHOEK: Meent. Osema 63.

GROOTFONTEIN: Ontevrede 898.

BEESTERING.

LUDERITZ: Meent.

BETHANIE: Nabibis 30.

TSUMEB: Corporation.

SPONSSIEKTE.

WINDHOEK: Eulenruh 254.

GROOTFONTEIN: Okambongora 592.

(No. 143 of 1957).

MUNICIPAL ELECTIONS.

Municipality GROOTFONTEIN.

Date of Election: 9th September, 1957.

Municipality OTJIWARONGO.

Date of Election: 19th August, 1957.

ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of section 86 of Ordinance No. 3 of 1949.

The headings referred to are the following:—

- (a) purchasing voters' roll;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

GROOTFONTEIN MUNICIPALITY.

Name.	Headings.	Amount.
Dr. S. P. Uys	a—k	nil.
E. K. Mutschler	a—k	nil.
W. H. J. van Heerden	a—k	nil.
R. Scheel	a—k	nil.

OTJIWARONGO MUNICIPALITY.

D. A. Muller	a—k	nil.
E. R. zu Bentheim	a—k	nil.

(No. 144 of 1957).

SOUTH WEST AFRICA.

RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR SCHEDULED DISEASES: 1.10.57.

District: DOURINE. *Farm:*

OTJIWARONGO: Otjosondou 274, Ebeneser 377, Otjosongombe 327.

OMARURU: Onjombojomuwiwa 32.

GOBABIS: Otjiwarumendu 119, Eintracht 118, Andersson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673.

OKAHANDJA: Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.

REHOBOTH: Namibgrens 154.

WINDHOEK: Commonage. Osema 63.

GROOTFONTEIN: Ontevrede 898.

BOVINE TUBERCULOSIS.

LUDERITZ: Commonage.

BETHANIE: Nabibis 30.

TSUMEB: Corporation.

BLACKQUARTER.

WINDHOEK: Eulenruh 254.

GROOTFONTEIN: Okambongora 592.

VARKPES.

OTJIWARONGO: Okozongutu West 100, Omatako 189.
OKAHANDJA: Omongongua 38.
WINDHOEK: Okapuka 50.

BOKBRANDSIEKTE.

OMARURU: Okombahe naturelle Reserwe 139.
Otjohorongo naturelle Reserwe 150.
Otjumue Nord 108.

SKAAP BRANDSIEKTE.

MARIENTAL: Adrini 221.
KEETMANSHOOP: Zaries 20, Clara 180.
OUTJO: Ruimte 510, Rushof 509.

W. SCHATZ,
Direkteur van Landbou.

SWINEFEVER.

OTJIWARONGO: Okozongutu West 100, Omatako 189.
OKAHANDJA: Omongongua 38.
WINDHOEK: Okapuka 50.

GOAT MANGE.

OMARURU: Okombahe Native Reserve 139.
Otjohorongo Native Reserve 150.
Otjumue Nord 108.

SHEEP SCAB.

MARIENTAL: Adrini 221.
KEETMANSHOOP: Zaries 20, Clara 180.
OUTJO: Ruimte 510, Rushof 509.

W. SCHATZ,
Director of Agriculture.

(No. 145 van/of 1957).

BANK OPGAWES SEPTEMBER 1957, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930, DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.

BANK STATEMENT SEPTEMBER, 1957, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W.A.				Kontant Geldreserwes in S.W.A. Cash Reserve in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Deposito's, ens. / Deposits, etc.			TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reserwe banknote S.A. Reserve Bank Notes	Note van ander banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is Notes of other banks S.W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Diskontos
	Opvorderbare Demand	Tyd Time								
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Barclays Bank D.C.O.	6,210,289	4,779,862	693,801	11,683,952	—	26,973	631,249	3,400	3,777,715	224,391
Standard Bank of South Africa, Limited	5,507,136	1,156,441	715,366	7,378,943	—	24,844	565,861	3,967	2,962,771	330,482
Volkkas Beperk	1,730,261	379,153	95,164	2,204,678	—	6,322	110,200	326	768,283	4,517
Netherlands Bank of S.A. Ltd.	22,869	552,274	—	575, 143	—	1,535	18,093	3,964	84,373	250
Ohlthaver & List Trust Co., Ltd.	68,300	136,311	—	204,611	—	28	14,780	8,436	210,705	9,053

(No. 146 van 1957).

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1957 in hierdie kantoor plaasgevind het.

G. H. le R. HAYLETT,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 15 November 1957.

(No. 146 of 1957).

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office during the period ended 31st October, 1957.

G. H. le R. HAYLETT,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 15th November, 1957.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Adres / Address	Kapitaal / Capital	Datum / Date
-----	--	-----------------	--------------------	--------------

PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER. — LOCAL COMPANIES REGISTERED.

1040	G. Oestlund's Quarries (Proprietary) Limited.	Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£100	1.10.1957
1041	G. Oestlund's Stores (Proprietary) Limited.	— do —	£100	1.10.1957
1042	Montreuil (Proprietary) Limited.	c/o E. R. Syfret & Co. 17 Continental Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£100	4.10.1957
1043	Vermont (Proprietary) Limited.	— do —	£100	9.10.1957
1044	Belvedere Investments (Proprietary) Limited.	c/o E. Zwarenstein & Co. Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£1000	12.10.1957

1045	Mallorca Investments (Proprietary) Limited.	17 Continental Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£100	12.10.1957
1046	Waverley Court (Proprietary) Limited.	c/o Lorentz & Bone, Liwinowski's Buildings, Buelow Street, Windhoek.	£100	12.10.1957
1047	Warner Holdings (Proprietary) Limited.	c/o E. Zwarenstein & Co. Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£1000	12.10.1957
1048	L & F (Proprietary) Limited.	Erf 619, Klein Windhoek, P. O. Box 730, Windhoek.	£100	15.10.1957
1049	Anugo (Proprietary) Limited.	c/o J. W. F. Fourie, Marie Neef Buildings, P. O. Box 625, Windhoek.	£100	18.10.1957
1050	Winchester Investments (Proprietary) Limited.	Erf No. 126, P. O. Box 625, Windhoek.	£100	24.10.1957
1051	Diamond Dredging & Mining Company (S.W.A.) Limited.	Gathemans Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£100 000	30.10.1957

BUTELANDSE MAATSKAPPE GEREJISTREER. — FOREIGN COMPANIES REGISTERED.

NIL

VERMEERDERING VAN KAPITAAL GEREJISTREER. — INCREASE OF CAPITAL REGISTERED.

300	Motors & Tractors (S.W.A.) Limited.	Erf 146, Kaiser Street, Windhoek.	£60,000 to £100,000	5.10.1957
-----	-------------------------------------	-----------------------------------	---------------------	-----------

ONTBIND EN VAN REGISTER GESKRAP — DISSOLVED AND REMOVED FROM REGISTER.

299	Windhoek Investments (Proprietary) Limited.	United Buildings, Kaiser St., Windhoek.		7.10.1957
-----	---	---	--	-----------

(No. 1110 van 1957 (Unie).)

(No. 1110 of 1957 (Union).)

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die S.A.B.S. ellips-diamantstandaardmerk aan te bring, vasgestel het, met terugwerkende krag vanaf 1 Januarie 1957.

It is hereby notified for general information that the Council for Scientific and Industrial Research, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities mentioned hereunder with retrospective effect from the 1st January, 1957.

S.A.B.S. spesifikasie specification No.	Kort titel. / Short title.	Eenheid / Unit	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit.
56/1949	Elektriese lampe met wolframgloeidrade. Tungsten filament general service electric lamps.	1000 lampe/lamps	2s. 6d. per eenheid vir lampe tot en met 'n wattvermoë van 100; 7s. 6d. per eenheid vir lampe met 'n wattvermoë van 150, 200, 300 en 500. 2s. 6d. per unit for lamps up to and including 100 watt rating; 7s. 6d. per unit for lamps of 150, 200, 300 and 500 watt rating.

OPMERKING: Die jaarlikse gelde vir handelsware gedek deur spesifikasie No. S.A.B.S. 56-1949, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5956 van 11 Oktober 1957, word hierby gewysig soos in bostaande Bylae aangedui.

NOTE: The annual fees for commodities covered by Specification No. S.A.B.S. 56-1949, as published in *Government Gazette* No. 5956 of the 11th October, 1957, are hereby amended as indicated in the above Schedule.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR (Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goetvind.

4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekendend op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

STAANDE-KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar Nicolaas Johannes Opperman aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33(2) van die Registrasie van Aktes Proklamasie (No. 37 van 1939) om 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op sy naam van sekere Erf No. 160, synde gedeelte van Erf No. 42, geleë in die Munisipaliteit en distrik van Outjo, groot 1369 vierkante meters;

Word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawe van redes in geskryfte in te dien by die Registrateur van Aktes, Windhoek, (die voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalings van sub-artikel 6 (b) van Artikel 33 van die Registrasie van Aktes Proklamasie No. 37 van 1939.

G. H. HAYLETT,
Voorsitter van die Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van Aktes,
Windhoek,
17 Oktober 1957.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the OFFICIAL GAZETTE OFFICE (Room 10, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translation must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No. advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

STANDING COMMISSION NOTICE.

Nicolaas Johannes Opperman having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of the Deeds Registry Proclamation (No. 37 of 1939) for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him certain Erf No. 160, being a portion of Erf No. 42, situate in the Municipality and district of Outjo, measuring 1369 square meters,

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, (the chairman of the Commission) in accordance with the provisions of sub-section 6 (b) of Section 33 of the Deeds Registry Proclamation No. 37 of 1939.

G. H. HAYLETT,
Chairman of the Commission.

Office of the Registrar of Deeds, Windhoek.
17th October, 1957.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

P. J. ROETS,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee an die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

P. J. ROETS,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

BYLAE / SCHEDULE.

Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meting	Byeenkoms belê vir verkiesing van
	Surname	Christian Name					
Registered Number of Estate	Naam van Oorledene Voornaam	Familienaam					
291/55	Grobler	Hermanus Johannes Wilhelmus	Afgetrede Boer	30/9/1957 Outjo	20/11/1957 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
121/57	Grobler	Elsie Rachel	Huisvrou	11/4/1957 Outjo	20/11/1957 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
294/57	Rechl	Karl	Rustende	20/8/1957 Windhoek	27/11/1957 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
299/57	Rausch	Emma	Verpleegster	13/10/1957 Gobabis	27/11/1957 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
295/57	Binnemann	Maria Jacoba	Huisvrou	18/11/1956 Leonardville	25/11/1957 10 vm.	Gobabis	Eksekuteur Datief
298/57	Miller	George Alfred	Stoorman	3/10/1957 Walvisbaai.	28/11/1957 10vm.	Walvisbaai	Eksekuteur Datief
292/57	du Plessis	Willem Andries Stephanus	Boer (Rustende)	22/9/57 Grootfontein	27/11/1957 10 vm.	Otavi	Eksekuteur Datief
168/57	Byleveld	Marthinus Jacobus Lodewikus	Motorwerk- tuigkundige	6/4/1957 Albrechts	26/11/1957 10 vm.	Karibib	Eksekuteur Datief
296/57	Wasserfall	Magrietha Johanna	Huisvrou	15/10/1957 Karasburg	27/11/1957 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
312/57	Reiser	Heinrich Alfred	Retired Railway- Inspector	27/6/1957 Langenburg, Germany.	27/11/1957 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative
313/57	Thometzek	Walter	Retired Mining Assessor	27/2/1957 Wiesbaden, Germany.	27/11/1957 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 26 (1) van Ordonnansie No. 17 van 1953 dat die Padraad Gobabis dit nodig ag dat 'n Publieke Pad geproklameer word vanaf die plaas Okasondana No. 264 na die plaas Bosmanpan No. 661 oor die plase Okasondana en Bosmanpan.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde pad aandui mag by die kantoor van die Magistraat te Gobabis gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bowermelde pad skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. N. MARAIS,
Magistraat en Voorsitter van Padraad,
Gobabis.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) of Ordinance No. 17 of 1953 that the Roads Board of Gobabis deems it desirable that a Public Road be proclaimed from the farm Okasondana No. 264 to the farm Bosmanpan No. 661, via Okasondana and Bosmanpan.

A sketch plan indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Magistrate at Gobabis. Interested persons may lodge their objections to the above road in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. N. MARAIS,
Magistrate and Chairman of Roads Board,
GOBABIS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleentheid en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3. SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
Ins. 595	Harold Richard Walther Franz Nieft, 'n Vervoer-kontrakteur van Windhoek	Afgestaan	P. J. Kruger	Damaraland Eksekuteurs-kamer (Edms) Bpk., Bismarckstraat, Posbus 416, Windhoek.	Woens.	27.11.57	10 vm.	Windhoek	Onverwyld

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Magistraat te Tsumeb vir die oordrag van die Sput- of Mineraalwater lisensie tans gehou deur MICHAEL FRANCIS ROWLAND aan WALDEMAAR FRANZ GILGE, wie besigheid sal drywe onder die naam van TSUMEB BOTTLE STORE op sy eie rekening op dieselfde perseel te wete te Erwe nos. 20 A en B, Tsumeb, in die distrik van Tsumeb.

Gedateer te Tsumeb hierdie 5de dag van November 1957.

MICHAU & GERTENBACH.

Hoofstraat,
Posbus 259, Tsumeb.

Notice is hereby given that it is the intention of Mr. Hans Knobloch, who is carrying on business as a Baker and Confectioner under the style or firm of BACKEREI H. KNOBLOCH on Erf 87, Gobabis Road, Klein Windhoek to dispose of his business to LEO HERMA, who intends to carry on business on the same premises under the style of BACKEREI HANS KNOBLOCH Prop. L. Herma and that 14 days after the publication hereof application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a Baker's and a Fresh Produce Dealer's licence in favour of the said LEO HERMA.

Dated at Windhoek, this 6th November, 1957.

W. G. L. ENGLING,
Attorney for the Applicant.

Knacke Haus,
P. O. Box 2136,
Windhoek.

KENNISGEWING VAN OORDRAG.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Kennis geskied hiermee dat Mevrou M. Graser wie handel drywe te Hoachab No. 14, Distrik Gibeon as Algemene Handelaar en Patente- en Eiendomsgeneesmiddels, voornemens is om die voornoemde besigheid oor te maak aan Walter Leonard Graser wie dit gaan drywe vir sy eie voordeel, risiko of andersins soos vanaf 1 Januarie 1958 op voormelde persele en onder voormelde Handelsnaam. Veertien dae na datum van publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Magistraat Mariental vir die uitreiking van die nodige lisensie.

A. J. Smith,
Agent vir die Partye.

Posbus 97,
Mariental.

Notice is hereby given that 14 days after the date of publication hereof application will be made to the Magistrate, Windhoek, for the transfer of the General Dealers Licence present held by HEILA MAGDALENA ESTERHUIZEN, NICOLAAS JOHANNES KOEN, JOHANNES JURGENS KOEN, YVONNE JOHANNA HELENA LOUW, trading as SCHMIDT AND SMITH, in respect of Erf No. 246, Windhoek, to and in favour of HEILA MAGDALENA ESTERHUIZEN and HENDRIK PETRUS RHEEDER, who will carry on business under the same style or firm, on the same premises.

HARRY BLOCH & CO.

P. O. Box 338, Windhoek.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.

SCHEDULE. / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkom's Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Hour Uur		
Ins. 568	Insolvent Estate F. Fobian Jnr.	Sequestrated	Tuesday	28/11/57	10 o'clock	Master Windhoek	Interrogation of the Insolvent.
Ins. 581	Insolvent Estate Late Z. A. P. F. Pretorius	Sequestrated	Tuesday	26/11/57	10 a.m.	Master, Windhoek	To prove further claims.
C.P. 151	Damaraland Base Metal Mines Limited	In Liquidation	Friday	29.11.57	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims.

KENNISGEWING VAN OORDRAG.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Kennis geskied hiermee dat mnr. CHRISTIAAN HENDRIK JACOBUS BRITS wie besigheid drywe as smous in die Distrik van Gibeon voornemens is om voormelde besigheid oor te maak aan Frans Jacobus Petrus Hough, wie dit sal oorneem en drywe vir sy eie voordeel, risiko of andersins soos vanaf 1 JANUARIE 1958 in die naam of styl van Frank Hough. Veertien dae na datum van publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Magistraat Mariental, vir die oordrag en nuwe lisensie.

A. J. SMITH,
Agent vir die Partye.

Posbus 97, Mariental.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate at Swakopmund for the transfer of the General Dealer's Licence presently held by Oswald Robert Herbert Noe (Max Herrle) in respect of business conducted on Erf 228, Moltke Street, Swakopmund to and in favour of Oswald Robert Herbert Noe who will carry on business on the same Erf on his own account under the style DECOMAX.

P. O. Box 110, Swakopmund.

O. R. H. Noe,
Applicant.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices thereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *eenhonderd en agt*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6.

SCHEDULE / BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datam vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	
Ins. 574	Jabez Julius Edward King	First and Final Liquidation and Distribution Account.	Windhoek	Luderitz	15th November 1957 14 days
Ins. 573	Petrus Andries le Roux	First and Final Liquidation and Distribution Account.	Windhoek	Rehoboth	15th November 1957 14 days
Ins. 582	Charles Wilhelm Ward	First and Final Liquidation and Distribution Account.	Windhoek	—	15th November 1957 14 days

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section one hundred and thirteen, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel honderd-en-dertien, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwendend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermeldde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldige bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7.

SCHEDULE—BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwendend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
Ins. 568	Insolvent Estate Friedrich Fobian	22/10/1957	Dividend being paid	H. S. Prinsloo	Die Boedel- en Weeskamer (SWA) (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 26 (4) van Ordonnansie No. 17 van 1953 dat die Hoof Paaie-Ingenieur dit nodig ag om

(a) Gedeelte van Distrikspad No. 414 te sluit in die distrik van Maltahöhe vanaf 'n punt op die noordelike grens van die plaas Conradie op die gesamentlike grens van die Maltahöhe en Bethanie distrikte oor Süderecke tot op 'n punt by sy aansluiting met Distrikspad No. 811 op Graal.

(b) 'n nuwe gedeelte van Distrikspad No. 414 to proklameer vanaf 'n punt op die noordelike grens van Conradie algemeen noord-ooswaarts in die distrik van Maltahöhe oor Süderecke tot by 'n punt naby die opstal van laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts oor Süderecke tot by 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts in die distrik van Keetmanshoop oor die Berseba Reserwaat tot by 'n punt suid van Eidsamub; dan algemeen noordwaarts oor die Berseba Reserwaat tot by 'n punt op die suidelike grens van Eidsamub; dan algemeen noordwaarts in die distrik van Gibeon oor Eidsamub om aan te sluit met Distrikspad No. 1089 naby die opstal van laasgenoemde plaas.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde pad aandui kan by die kantoor van die Hoof Paaie-Ingenieur, Windhoek, gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen bovermelde pad skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. M. LOOPUYT,
Hoof Paaie-Ingenieur.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (4) of Ordinance No. 17 of 1953 that The Chief Roads Engineer deems it desirable to

(a) Close portion of District Road No. 414 in the District of Maltahöhe from a point on the northern boundary of the farm Conradie on the common boundary of the Maltahöhe and Bethanie districts via Süderecke to a point at its junction with District Road No. 811 on Graal.

(b) proclaim a new portion of District Road No. 414 from a point on the northern boundary of Conradie generally north-eastwards in the district of Maltahöhe via Süderecke to a point near the homestead of lastmentioned farm; thence generally eastwards via Süderecke to a point on the eastern boundary of the lastmentioned farm; thence generally eastwards in the district of Keetmanshoop via Berseba Reserve to a point south of Eidsamub; thence generally northwards via the Berseba Reserve to a point on the southern boundary of Eidsamub; thence generally northwards in the district of Gibeon via Eidsamub to connect with District Road No. 1089 near the homestead on the lastmentioned farm.

A sketch plan indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Chief Roads Engineer, Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above road in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. M. LOOPUYT,
Chief Roads Engineer.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Roswitha Brunert, carrying on business as General Dealer and Dealer in Patent and Proprietary Medicines and Dealer in Aerated and Mineral Waters, has transferred her business to Anni Herta Hildegard Grimm, born Meissner, married in community of property to Daniel Grimm and assisted by him as far as need be, with effect from the 1st day of January 1958 and that on the 4th day of December 1957 at 10 o'clock in the forenoon, application will be made to the Magistrate of Omaruru for the transfer of the abovementioned licences to the said Anni Herta Hildegard Grimm, born Meissner.

Omaruru this 1st day of November, 1957.

P. R. van der Made,
Attorney for the Parties.

Omaruru, P. O. Box 93.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of HELLA GRITA MATHILDE VON PRITZWITZ UND GAFFRON to transfer her General Dealer's Business situate on Erf 5, Bahnhof Street, Usakos, District Karibib, to HANS REINHARD ECNER, and that fourteen (14) days after publication of this notice, Application will be made to the Magistrate for the District of Karibib for the issue of a General Dealer's and Patent Medicines Licence in favour of the said HANS REINHARD ECNER, who will conduct his business on the same premises.

Dated at Usakos this 31st day of October, 1957.

R. A. Ballot,
Attorney for the Parties.

P. O. Box 12, Usakos.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SCHEDULE / BYLAE.

Boedel Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Gewone woonplek Ordinary Place of Residence	Binne 'n tydperk van With a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executors or authorized Agent
25/1957	Heinrich Wilhelm Heller		30 days	Louise Justine Margarethe Heller, c/o Halse & Schaaf, P. O. Box 25, Swakopmund.
87/1957	Jan Hendrik Badenhorst	Kenegas, distrik Keetmanshoop.	30 dae	D. E. de Waal, Prokureur vir Eksekutrisie Datief. Mittelstraat, Posbus 406, Keetmanshoop.
195/1957	Schalk Jacobus van der Westhuizen	Diamantpoort, P. K. Konkiep, distrik Bethanie	30 dae	D. E. de Waal, Prokureur vir die Eksekutrisie. Mittelstraat Posbus 406, Keetmanshoop.
232/1957	Irene Matthiessen, née Fischbach	Farm Ondekaremba Sued, P. O. Okahandja	21 days	Robert O. K. Th. Matthiessen, P. M. B. Okahandja.
239/1957	Maria Johanna Christina Burger (gebore van Schalkwyk)	Otjiwarongo	30 dae	Petrus Gerhardus Labuschagne, p/a Dr. W. H. Weder, Posbus 864, Windhoek.
249/1957	Abraham Christoffel van Zyl en nagelate eggenote Wilhelmina Jacoba van Zyl, gebore Knouwds	Keetmanshoop	30 dae	Mev. W. J. van Zyl, p/a Posbus 1936, Windhoek.
273/1957	Max Emil Ecker	Eendrag, Outjo	30 days	The Standard Bank of S.A. Limited, (Registered Commercial Bank), Trust Department, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
276/1957	Mary Frances Beatrice Bond (born McPherson) married to Frank Preston Bond	Greenacres, Langeberg Road, Durbanville, Cape	21 days	A. T. B. Templeman, Attorney for Executor Dative, Box 13, Durbanville.
283/1957	Hendrik Lambertus Kleingeldt en sy oorlewende eggenote Martha Magrietha Kleingeldt (gebore Haefele)	Huis No. 747, Tsumeb	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Agent vir Eksekutrisie Testamentêr.
288/1957	Magdalena Catharina Fourie (gebore Thirion) van plaas Uitschot, distrik Warmbad	Plaas Uitschot, distrik Warmbad	30 dae	Van Niekerk & van Niekerk, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Karasburg.
293/1957	Hans-Engelke Heinrich Wilhelm Paul von Koppelow	Windhoek, P. O. Box 831	21 days	Ernst Toussaint, Windhoek, P. O. Box 466. Agent for Executrix Testamentary.
297/1957	Johannes Andries Cloete en sy oorlewende eggenote Martha Magrietha Elizabeth Cloete (gebore Vermeulen)	Vergenoeg, Otavi	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk., (Geregistreeerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrisie Testamentêr.
304/1957	Emil Michael Reinhold, who died on the 21st October, 1957.	Luderitz	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek. Executors Testamentary.
	Gustav Adolf Eduard Hermann Alfred Küng who died on the 5th November, 1957.	"Waldfriede" district Okahandja	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek. Agents for Executrix Testamentary.
	Luitje Catharina Grundeling, en haar oorlewende eggenoot, Frederik Grundeling	Dobasib, distrik Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bepk., (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteurs Testamentêr.
	Daniel Nicolas Liebenberg en sy oorlewende eggenote Mavis Magdelene Liebenberg (voorheen van Rensburg, gebore Ellis)	Keetmanshoop	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrisie Testamentêr.

	Maria Christina Gertruida Vorster (gebore Thessner) en haar oorlewende eggenoot Johannes Petrus Vorster	Witvlei, distrik Gobabis	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
	Jacobus Johannes Ellis en sy oorlewende eggenote Alida Maria Ellis (gebore Reinhardt)	Witvlei, distrik Gobabis	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
	Wilhelm Ferdinand Friedrich Schüllenbach	Christiadore, distrik Gobabis	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek. Executor Testamentary.
235/1957	Max Walter Kumme	Farm Goais, distrik Bethanie	30 days	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
290/1957	Wilhelm Triebner and Surviving Spouse Lydia Triebner (born Mueller)	Klein Windhoek	30 days	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
300/1957	Louis Ruben Lazarus and Surviving Spouse Elizabeth Lazarus (born Saayman)	Oranjemund	30 days	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
302/1957	Pauline Wilhelmine Lydia Hoepker (born Stillhammer)	P. O. Box 62, Ombaranga, Otavi	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executor Testamentary.
314/1957	Petronella Hermina du Preez (born Cloete) and Surviving Spouse Gert Johannes Jurgens du Preez	Quidi, P/S Zania, District Gobabis	30 days	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens die pad te Walvisbaai bekend as „Sharratt-laan” vanaf 11 November, 1957, permanent gaan sluit.

S. C. de Wit,
Afdelingsbestuurder.

NOTICE.

Notice is hereby given that the South African Railways and Harbours will permanently close the Road at Walvis Bay, known as “Sharratt Avenue” with effect from 11th November, 1957.

S. C. de Wit,
System Manager.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek Mnr. Christiaan Johannes Brandt van Elisenhof, distrik Maltahöhe, aangestel as Beëdigde Tak-sateur vir die Distrik Maltahöhe.

P. J. ROETS,
Meester van die Hoëhof.

Kantoor van die Meester van die Hoëhof van Suidwes-Afrika. Windhoek, hede die 12de dag van September 1957.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR LICENCE.

Notice is hereby given that William Henry Wiggins will apply to the Magistrate at Windhoek, fourteen (14) days after publication hereof for a General Dealers and Tobacco Selling Licence by retail to be carried on Erf 2375, Windhoek under the style or firm of Billy's Cash Store.

BELL & FRASER,
Attorneys for Applicant.
P. O. Box 43, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WALTER SUESS is about to purchase the Butcher Business from GEORG DALIBOR situate on Erven 52 and 53, Okahandja, and that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Magistrate at Okahandja for the issue of the Butcher's Licence to the said WALTER SUESS.

Dated at Windhoek this 9th day of November, 1957.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Parties.

P. O. Box 85, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Hermann Benz, carrying on business under the style or firm of OMARURU DAMPF BÄCKEREI on Erf 116 Omaruru as Baker, Restaurant Keeper and Pedler, has leased his premises and equipment to Erich Albert Gert Schlegel from the 1st day of January, 1958 and that on the 4th day of December, 1957 at 10 o'clock in the forenoon, application will be made to the Magistrate Omaruru, for the transfer of licences as Baker, Restaurant Keeper and Pedler to the said Erich Albert Gert Schlegel from the 1st January, 1958.

Omaruru this 22nd day of October, 1957.

P. R. van der Made,
Attorney for the Parties.

Omaruru, P. O. Box 93.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.
 Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
 Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SCHEDULE / BYLAE.

Boedel Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
213/1954	Petrus Christoffel Snyman	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		B. J. Snyman, Posbus 286, Windhoek
149/1955	Jacobus Johannes Swanepoel en sy nagelate Eggenote, Anna Christina Marthina Swanepoel, gebore Hartmann	Eerste en Finale Likwidasië- en Distr.-Rekening.	21 dae vanaf 18.11.57	Windhoek	Outjo	L. J. Haasbroek, Agent vir Eksekutoriese, Posbus 26, Outjo.
256/1955	(Damian) Daniel Ashilonga	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	D. E. de Waal, Eksekuteur Datief, Mittelstraat, Posbus 406, Keetmanshoop.
289/1955	Fritz Vries	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	D. E. de Waal, Eksekuteur Datief, Mittelstraat, Posbus 406, Keetmanshoop.
214/1956	Kurt Werner Henning, Swakopmund	Eerste en Finale Likw. en Verd. Rekening.	21 dae	Windhoek	Swakopmund	H. S. Prinsloo, Die Boedelen Weeskamer (SWA) (Edms) Beperk, Posbus 1695, Windhoek.
269/1956	Norma Millicent Kruger	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		J. C. Kruger, P. O. Box 759, Windhoek.
107/1957	Philippus Draier	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae vanaf 18.11.57	Windhoek	Tsumeb	J. J. Gertenbach, vir Eksekutoriese Testamentêr, Posbus 259, Tsumeb, S.W.A.
129/1957	Toni Sophie Henriette Janson (born Hoffmann) of Swakopmund	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, S.W.A. Executor Testamentary.
196/1957	Martha Magdalena Gous, geb. Basson,	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek		H. S. Prinsloo, Die Boedelen Weeskamer (SWA) (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
7/1956	Henry Peter Johnson, farm Navarre, district Outjo.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Outjo	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Dept., P. O. Box 1835, Windhoek
147/1956	Friedrich Schwarzenberg	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	A. Kappelhoff & A. M. Schwarzenberg, Executors Testamentary, P. O. Box 4, Keetmanshoop
203/1956	Maria Elizabeth Weilbach	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Omaruru	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Dept., P. O. Box 1835, Windhoek
107/1956	Susanna Burger, gebore van Zyl, Windhoek	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	16.11.57	Windhoek		Bell & Fraser, Posbus 4, Windhoek.

361/1956	Walter Edward Holder and Surviving Spouse Hester Margaretha Holder (born van Vuuren also known as Hester Margrieta Holder.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Outjo	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
18/1957	Jacobus Coenraad Liebenberg Steenkamp and Surviving Spouse Helena Johanna Steenkamp (born Bezuidenhout)	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Walvis Bay	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
45/1957	Elisabeth Charlotte Clara von Gossler (born von Voss) of Eremutua Nord Ost, district Omaruru	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Omaruru	The Standard Bank of S. A. Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Department, Windhoek. Executor Testamentary.
93/1957	Izak Johannes van der Merwe en sy oorlewende eggenote Fredrieka Gerharda van der Merwe (gebore Kotze) van Maltahöhe	Eerste en Finale Likw. en Herdistr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Maltahöhe	Die Standard Bank van Suid Africa Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
137/1957	Maria Karolina Fiebiger (born Ott) (also known as L. Howe)	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Okahandja	The Standard Bank of South Africa, Limited (Registered Commercial Bank) Trustee Department, Windhoek. Executors Testamentary.
198/1957	Frans Johannes Cornelius Benade en sy oorlewende eggenote Aletta Margaretha Benade (gebore Potgieter) van Noib, distrik Gibeon.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistr. Handelsbank). Trustee Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
243/1957	Janetta Helena Deborah Archer (gebore van Niekerk) en haar oorlewende eggenoot John James Edward Archer van Swartmodder, distrik Maltahöhe	Eerste en Finale Likw. en Verd. Rekening.	21 dae	Windhoek	Maltahöhe	Die Standard Bank van S.A. Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned application for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en sub-regulasie (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en naam van Applikant.
 Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
 Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
 Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X E. 2424, P. Hoakhaob, Omaruru. 1voertuig/vehicle. Nuut/new. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y (a) Eie algemene handelware/Own general merchandise.
 (b) Nie-blanke passasiers en goedere vir nie-blankes./Non-european passengers and goods on behalf of non-europeans.
 Z (a) Binne 30 myl omtrek vanaf plek van besigheid te Omaruru/Within 30 miles radius from place of business at Omaruru.
 (b) Binne Omaruru magistratsdistrik beperk/Within Omaruru magisterial district restricted.
 X E. 1049, New SWANLA (Pty) Ltd., Grootfontein, 3 add. voertuie/add. vehicles. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Oor alle bestaande roetes/Over all existing routes/binne Suidwes-Afrika/within South West Africa.
 X E. 1552, Horsthemke & Pietzsch, Swakopmund. Nuut/new. 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
 Z Binne Swakopmund munisipale gebied/Within Swakopmund municipal area.

- X E. 2025. J. P. Maritz, Keetmanshoop. Hernuwing en wysiging / Renewal and amendment. Geldig tot / valid to 31.12.58.
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
 Z Binne Keetmanshoop magistraatsdistrik, beperk/Within Keetmanshoop magisterial district, restricted.
 Applikant hou reeds magtiging om vir M. Pupkewitz & Seuns vervoer te onderneem/Applicant holds authority to convey on behalf of M. Pupkewitz & Sons only.
- X E. 2479. H. M. Boshoff, Kalkfeld. Nuut/new, 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/Valid to 31.12.57.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Binne Otjiwarongo en Omaruru magistraatsdistrikte, beperk/Within Otjiwarongo and Omaruru magisterial districts restricted.
- X E. 1686. A. Kapere, Windhoek. Nuut/New. 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere vir nie-blankes en nie-blanke passasiers/Goods for non-europeans and non-european passengers.
 Z Tussen Okahandja en Waterberg reservaat/Between Okahandja and Waterberg reserve.
- X E. 1206. B & W Transport (Pty) Ltd., Windhoek. 1 Bykomende voertuig/add. vehicle. Geldig tot / valid to 31.12.57.
 Y (a) Goedere alle soorte/Goods all classes.
 (b) Huistrekke/Household removals.
 (c) Eie goedere in die loop van besigheid as steenmakers, sand- en gruishandelaars/Own goods in the course of business as brickmakers, sand- and gravel merchants.
 Z (a) Binne Windhoek magistraatsdistrik, beperk/Within Windhoek magisterial district, restricted.
 (b) Binne 150 myl omtrek vanaf Windhoek poskantoor/Within 150 miles radius from Windhoek Post Office.
 (c) Binne 30 myl omtrek vanaf plek van besigheid te Windhoek/Within 30 miles radius from place of business at Windhoek.
- X E. 1916. X. F. Kandjou, Gobabis. 1 Bykomende voertuig/add. vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y (a) Goedere vir nie-blankes en nie-blanke passasiers/Goods for non-europeans and non-european passengers.
 (b) Eie vleis en slagvee/Own meat and slaughter stock.
 Z (a) Tussen Aminuis en Aranos/Between Aminuis and Aranos.
 (b) Binne Gobabis magistraatsdistrik/Within Gobabis magisterial district.
- X E. 475. H. van Reenen, Walvisbaai. Nuut/new. 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie / Non-european passengers and their personal effects.
 Z (a) Binne 30 myl omtrek vanaf Walvisbaai poskantoor/Within a radius of 30 miles from Walvis Bay Post Office.
 (b) Toevallige ritte buite gebied (a) / Casual trips outside area (a).
- X E. 1664. P. J. Gouws, Uis. Nuut/new. 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Tussen/between Uis en/and Omaruru, en/and Uis en/and Usakos.
- X E. 1835. M. G. F. Lindsay, Tsumeb. Nuut/new. 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie / European passengers and their personal effects.
 Z (a) Binne 30 myl omtrek vanaf Tsumeb poskantoor/Within a radius of 30 miles from Tsumeb Post Office.
 (b) Toevallige ritte buite gebied (a) / Casual trips outside area (a).
- X E. 22. E. Zimmer (Pty) Ltd., Windhoek. Bykomende voertuig en sleepwa / Add. vehicle and trailer. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y (a) Petrol in massa/petrol in bulk.
 (b) Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z (a) Binne Windhoek munisipale gebied / Within Windhoek municipal area.
 (b) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes / Over all existing approved routes.
- X E. 1096. Kauari Broers, Windhoek. Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Nie-blanke passasiers/Non-european passengers.
 Z Tussen/Between Okahandja en/and Otjituuo Reserwe/Reserve.
 Applikant hou reeds magtiging om goedere te vervoer/Applicant holds authority to convey goods.
- X E. 1745. L. E. Steyn, Bethanie. Nuut/new. 1 voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere alle soorte / Goods all classes.
 Z Binne Bethanie magistraatsdistrik, beperk / Within Bethanie magisterial district, restricted.
- X E. 2293. A. C. Stadler, Tsumeb. 1 Bykomende voertuig/vehicle. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
 Z Binne Tsumeb magistraatsdistrik, beperk/Within Tsumeb magisterial district, restricted.
- X E. 1371. J. Karuaihe, Gobabis. Oordrag vanaf C. Kao/Transfer from C. Kao. Hernuwing en wysiging/renewal and amendment. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Room, melk, verganklike goedere en passasiers/Cream, milk, perishable goods and passengers.
 Z Tussen Gobabis en Epukiro reservaat, mits geen verkeer op tussengeleë punte op- of afgelaai word nie. / Between Gobabis and Epukiro reserve, provided no traffic are picked up or set down between Gobabis and Epukiro.
- X E. 15. G. Oestlund Transport Co. (Pty) Ltd., Omaruru. Nuut/new. 4 voertuie/vehicles. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere en Litium erts/Goods and Lithium ore.
 Z Tussen/Between Karibib en/and Okongava Ost.
- X E. 15. G. Oestlund Transport Co. (Pty) Ltd., Omaruru Nuut/new. 3 voertuie/vehicles. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Petrol en diesel olie/Petrol and diesel fuel.
 Z Binne/within Walvisbaai munisipale area/municipal area en/and tussen/between Walvisbaai en/and Swakopmund.
- X E. 15. G. Oestlund Transport Co. (Pty) Ltd. 5 voertuie/vehicles. Nuut/new. Geldig tot/valid to 31.12.57.
 Y Goedere ten behoewe van die S. A. Spoorweg Administrasie/Goods on behalf of the S. A. Railways Administration.
 Z Tussen Karibib en wanneer nodig Usakos en punte geleë tussen Tsumeb, Grootfontein, Outjo en Kranzberg, waar die verbreding van die spoorlyn plaasvind/ Between Karibib and when necessary Usakos and points between Grootfontein, Tsumeb, Outjo and Kranzberg, where the railway tracks are being broadened.

NOTICE.

ASSIGNMENT OF TRADE MARK.

It is hereby notified for information that **ROLLNICK & GORDON LIMITED**, a Company incorporated in Great Britain, of Capitol Works, Empire Way, Wembley, Middlesex, England, has assigned to **G. STAEHLE K. G.**, a German Kommanditgesellschaft (of which the personally responsible partner is **GUSTAV STAEHLE**) of Mercedestrasse 15, Stuttgart-Bad, Cannstatt, Germany, otherwise than in connection with the goodwill of the business in which it was used at the time of assignment, the undermentioned trade mark, which is or was registered in the name of **ROLLNICK & GORDON LIMITED** of Capitol Works, Empire Way, Wembley, Middlesex, ENGLAND, who is the assignor. The date of assignment was the 27th day of June, 1955:—

No.	Mark	Class	Goods.
3188/54	"Columbus"	6	Vacuum cleaners; scrubbing, drying and waxing machines; Floor cleaning and polishing machines; scrubbing machines; Squeegee machines; carpet cleaning machines, carpet shampooing machines, polish sprayers (machines).

Given under my hand at Windhoek this twentyfourth day of October, 1957.

G. H. HAYLETT,
Registrar of Deeds and Trade Marks.

METJE & ZIEGLER LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND NO. 19.

Notice is hereby given to Shareholders that a Dividend in respect of the year ended 30th June, 1957, has been declared on the Ordinary Shares at the rate of 15% (equivalent to 1/6d per share). The Dividend will be payable on or about the 3rd December, 1957, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th November, 1957.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 20th November to the 3rd December 1957, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance 1951, a Non-Resident Shareholders Tax of 6¼% is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD.

H. E. Harms,
Secretary.

Metje Buildings,
Kaiser Street,
Windhoek, 19th October, 1957.

NOTICE.

In terms of Section 43 of the Mines, Works and Minerals Ordinance 1954, (Ordinance No. 26 of 1954), as amended, it is hereby notified for general information that Messrs. **The S.W.A. Salt Company (Pty) Ltd.**, P. O. Box 42, Swakopmund, has lodged an application for the conversion of the mineral prospecting claims Nos. 23025, 23026 to 23027, 24204 — 24230, 25225 to 25235, 25602 to 25647 and 25967 and the existing mining areas **Ida III, Irene, Williwerner, Pantherbake, Pantherbake Ost I, Pantherbake Ost II, Kilian, Rand, Hansen, Küstner, Glückauf, West, Ecke, Walter Ost, Walter I, Walter II, Walter West, Katiti I, Katiti II, Ehr, Ehrhorn Ost, Horn, Horn Süd and Saltco II**, situate on Crown and Town Lands, District Swakopmund, Registration Division "G", into a precious and base mineral mining area to be known as **Panther No. 36** as more particularly described in the undermentioned Schedule.

Any objections against this conversion must be lodged in writing at this office within a period of sixty days from the date of publication hereof in the Official Gazette.

The Survey plans of the proposed mining area are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the abovementioned period.

P. F. HENDERSON,
Inspector of Mines.

25th October, 1957.

SCHEDULE.

Name of Proposed Mining Area	Registered Owner.	Ordinal Nos. of claims and names of Mining Areas.	Extent in Hectares	Situation.
Panther No. 36.	S.W.A. Salt Co. (Pty) Ltd. P. O. Box 42 Swakopmund	14, 17—18, 135—161, 162—172, 173—218 and 219, Ida III, Irene, Williwerner, Pantherbake, Pantherbake Ost I, Pantherbake Ost II, Kilian, Rand, Hansen, Küstner, Glückauf, West, Ecke, Walter Ost, Walter I, Walter II, Walter West, Katiti I, Katiti II, Ehr, Ehrhorn Ost, Horn, Horn Süd, and Saltco II.	2072.8485	Crown and Town Lands, District Swakopmund Reg. Div. "G".